

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2009 — 2722

[C — 2009/11330]

22 JUILLET 2009. — Loi relative à l'obligation d'incorporation de biocarburant dans les carburants fossiles mis à la consommation

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente loi on entend par :

- 1° « société pétrolière enregistrée » : toute personne physique ou morale qui, pour son compte propre, pour le compte d'autrui ou pour ses besoins propres produit, achète, importe ou entre, sort, raffine, détient en stockage, transforme, emploie, distribue, offre en vente, vend, livre ou transporte des produits d'essence et/ou des produits diesel et qui met ces produits à la consommation;
- 2° « produits d'essence » : l'essence sans plomb relevant du code NC 2710 11 49 à faible teneur en soufre et en aromatiques et relevant des codes NC, 2710 11 41 et 2710 11 45 utilisée comme carburant non exonéré d'accise;
- 3° « produits diesel » : le gasoil relevant du code NC 2710 19 41 d'une teneur en soufre n'excédant pas 10 mg/kg utilisé comme carburant non exonéré d'accise;
- 4° « biocarburant » : l'EMAG, le bioéthanol et le bio-ETBE tels qu'ils sont définis aux points 5°, 6° en 7°;
- 5° « EMAG » : l'ester méthylique d'acide gras relevant du code NC 3824 90 99 et répondant aux spécifications de la norme NBN-EN 14214;
- 6° « bioéthanol » : l'éthanol produit à partir de la biomasse et/ou de la fraction biodégradable de déchets, relevant du code NC 2207 10 00 d'un titre alcoométrique volumique d'au moins 99 % vol et répondant aux spécifications de la norme NBN-EN 15376;
- 7° « bio-ETBE » : l'éthyl-tertio-butyl-éther relevant du code NC 2909 19 00 qui n'est pas d'origine synthétique, contenant en volume 47 % de bioéthanol;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2009 — 2722

[C — 2009/11330]

22 JULI 2009. — Wet houdende verplichting tot bijmenging van biobrandstof in de tot verbruik uitgeslagen fossiele motorbrandstoffen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

- 1° « geregistreerde aardoliemaatschappij » : elke natuurlijke of rechtspersoon die voor eigen rekening, voor rekening van derden of voor eigen behoeften benzineproducten en/of dieselproducten produceert, aankoopt, invoert of binnenbrengt, uitslaat, raffineert, in opslag houdt, verwerkt, aanwendt, verdeelt, te koop aanbiedt, verkoopt, levert of vervoert en die deze producten tot verbruik uitslaat;
- 2° « benzineproducten » : ongelode benzine van de GN-codes 2710 11 49 met een laag zwavelgehalte en aromatische verbindingen en van de GN-codes 2710 11 41 en 2710 11 45 gebruikt als motorbrandstof die niet van accijnzen is vrijgesteld;
- 3° « dieselproducten » : gasolie van de GN-code 2710 19 41 met een zwavelgehalte van niet meer dan 10 mg/kg gebruikt als motorbrandstof die niet van accijnzen is vrijgesteld;
- 4° « biobrandstof » : FAME, bio-ethanol en bio-ETBE zoals ze gedefinieerd worden in de punten 5°, 6° en 7°;
- 5° « FAME » : fatty acid methyl ester van de GN-code 3824 90 99 en dat beantwoordt aan de specificaties van de norm NBN-EN 14214;
- 6° « bio-ethanol » : ethanol geproduceerd uit biomassa en/of uit de biologisch afbreekbare fractie van afval van de GN-code 2207 10 00 met een alcoholvolumegehalte van ten minste 99 % vol en dat beantwoordt aan de specificaties van de norm NBN-EN 15376;
- 7° « bio-ETBE » : ethyl-tertiair-butylether van de GN-code 2909 19 00 die niet van synthetische oorsprong is en die 47 % van het volume bio-ethanol bevat;

8° « biocarburants durables » : biocarburants produits dans la Communauté européenne (CE) et qui répondent aux critères de durabilité suivants :

- les matières premières doivent provenir de l'agriculture et celles-ci doivent être cultivées en faisant usage du moins d'engrais et de pesticides possible et la production doit au minimum respecter les exigences réglementaires en matière de gestion visées sous le titre « Environnement » du point A et au point 9 de l'annexe II et les exigences réglementaires qui découlent des bonnes conditions agricoles et environnementales de l'annexe III du règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil du 19 janvier 2009 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct en faveur des agriculteurs dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs modifiant les règlements (CE) n° 1290/2005, (CE) n° 247/2006 et (CE) n° 378/2007, et abrogeant le règlement (CE) n° 1782/2003;
- les matières premières ne peuvent provenir d'une aire agricole à l'extérieur de la CE ayant fait récemment l'objet d'une déforestation;
- les biocarburants produits doivent mettre en œuvre une réduction substantielle de l'émission de CO₂;
- la production des biocarburants doit satisfaire aux spécifications techniques imposées par l'UE en vue de l'observation des réglementations sociales et environnementales.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres les moyens de preuve et, le cas échéant, le calendrier et la méthode de calcul des critères mentionnés ci-dessus;

9° « mise à la consommation » : la mise à la consommation des produits d'essence et/ou des produits diesel au sens des articles 6, 7, 10 et 11 de la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et au contrôle des produits soumis à accises;

10° « unité de production agréée » : unité de production agréée au sens de la loi du 10 juin 2006 relative aux biocarburants;

11° « Direction générale Energie : la Direction générale Energie du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

Art. 3. § 1^{er}. Les références aux codes de la nomenclature combinée contenues dans la présente loi sont celles visées à l'article 414, § 2, de la loi-programme du 27 décembre 2004.

§ 2. Les normes de produits auxquelles il est fait référence dans la présente loi sont les dernières versions des normes fixées par le CEN (Comité européen de Normalisation).

CHAPITRE 2. — *Obligation d'incorporation de biocarburant dans les carburants fossiles*

Art. 4. § 1^{er}. Toute société pétrolière enregistrée mettant à la consommation des produits d'essence et/ou des produits diesel est obligée de mettre également à la consommation au cours d'une même année civile une quantité de biocarburants durables comme suit :

- EMAG à concurrence d'au moins 4 v/v % de la quantité de produits diesel mis à la consommation;

8° « duurzame biobrandstoffen » : biobrandstoffen geproduceerd in de Europese Gemeenschap (EG) die aan volgende duurzaamheidscriteria voldoen :

- de grondstoffen moeten uit de landbouw afkomstig zijn. Deze grondstoffen moeten geteeld worden met gebruikmaking van zo weinig mogelijk meststoffen en pesticiden en de productie moet minimaal voldoen aan de uit de regelgeving voortvloeiende beheerseisen die vermeld worden op de titel « Milieu » van het punt A en onder punt 9 van bijlage II, en de beheerseisen voortvloeiende uit de goede landbouw- en milieuconditie van bijlage III van verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad van 19 januari 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening aan landbouwers in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, tot wijziging van verordeningen (EG) nr. 1290/2005, (EG) nr. 247/2006, (EG) nr. 378/2007 en tot intrekking van verordening (EG) nr. 1782/2003;
- de grondstoffen mogen niet afkomstig zijn van landbouw-areaal buiten de EG die onlangs voorwerp is geweest van ontbossing;
- de geproduceerde biobrandstoffen moeten een substantiële reductie van CO₂-emissie bewerkstelligen;
- de productie van de biobrandstoffen moeten voldoen aan de door de EU opgelegde technische specificaties voor de naleving van de sociale en milieuregelgeving.

De Koning stelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de bewijsmiddelen en, in voorkomend geval, de kalender en de methode van berekening vast van de hierboven vermelde criteria;

9° « uitslag tot verbruik » : het in verbruik stellen van benzineproducten en/of dieselproducten, in de betekenis van de artikelen 6, 7, 10 en 11 van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop;

10° « erkende productie-eenheid » : erkende productie-eenheid in de zin van de wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen;

11° « Algemene Directie Energie » : de Algemene Directie Energie van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

Art. 3. § 1. De in deze wet vervatte verwijzingen naar codes van de gecombineerde nomenclatuur zijn deze bedoeld in artikel 414, § 2, van de programmawet van 27 december 2004.

§ 2. De productnormen waarnaar verwezen wordt in deze wet zijn de laatste versies van de normen vastgesteld door het CEN (Comité européen de Normalisation).

HOOFDSTUK 2. — *Verplichting van bijmenging van biobrandstof in de fossiele motorbrandstoffen*

Art. 4. § 1. Elke geregistreerde aardoliemaatschappij die benzineproducten en/of dieselproducten uitslaat tot verbruik, is verplicht in hetzelfde kalenderjaar eveneens een hoeveelheid duurzame biobrandstoffen in verbruik te stellen, als volgt :

- FAME ten belope van minstens 4 v/v % van de tot verbruik uitgeslagen hoeveelheid dieselproducten;

- bioéthanol, pur ou sous la forme de bio-ETBE, à concurrence d'au moins 4 v/v % de la quantité de produits d'essence mis à la consommation.

§ 2. L'obligation visée au § 1^{er} ne s'applique pas aux quantités de produits d'essence et/ou de produits diesel qu'une société pétrolière enregistrée met à la consommation venant des stocks obligatoires visés à l'article 2, 4^o, de la loi du 26 janvier 2006 relative à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises, pour autant que ces stocks obligatoires détenus par APETRA en pleine propriété et gérés non-mélangés avec des composants bio, soient mis à la consommation lors de la première acquisition par un acheteur sans numéro d'accise.

Art. 5. La mise à la consommation de biocarburants durables telle que visée à l'article 4 s'effectue par le biais de mélanges avec les produits d'essence et/ou produits diesel mis à la consommation, dans le respect des normes de produit NBN EN 590 pour les produits diesel et NBN EN 228 pour les produits d'essence.

CHAPITRE 3. — Obligations en matière d'information et d'administration

Art. 6. § 1^{er}. Afin d'obtenir les données concernant la mise à la consommation, l'Administration des Douanes et Accises du Service public fédéral Finances communique au plus tard le dernier jour ouvrable du mois suivant chaque trimestre, à la Direction générale Energie :

- les quantités de produits d'essence et/ou produits diesel mises à la consommation au cours de ce trimestre par chaque société pétrolière enregistrée;
- les quantités de biocarburants mises à la consommation au cours de ce trimestre par chaque société pétrolière enregistrée;
- toute donnée disponible sur l'origine des biocarburants qui sont mélangés avec les produits d'essence et/ou produits diesel mis à la consommation au cours de ce trimestre.

§ 2. Les sociétés pétrolières enregistrées sont tenues de communiquer au plus tard le dernier jour ouvrable du mois qui suit chaque trimestre à la Direction générale Energie les quantités de produits d'essence et/ou de produits diesel mis à la consommation en mentionnant les quantités de carburants fossiles mis à la consommation et les quantités de biocarburants durables correspondants mis à la consommation.

Ces données peuvent également être communiquées à la Direction Générale Energie par voie électronique.

§ 3. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les règles complémentaires concernant les obligations d'information et d'administration.

Il peut prescrire l'obligation pour les sociétés pétrolières susvisées de la tenue d'une comptabilité selon des modèles qu'Il fixe.

CHAPITRE 4. — Contrôle

Art. 7. § 1^{er}. Le contrôle relatif aux obligations résultant de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution est effectué par les agents de la Direction générale Energie et de la Direction générale du Contrôle et de la Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie mandatés à cet effet par le ministre.

§ 2. La Direction générale Energie établit chaque année une liste des sociétés pétrolières enregistrées ayant mis à la consommation l'année civile précédente des produits d'essence et/ou produits diesel, en mentionnant les quantités de carburants fossiles mis à la consommation et les quantités de biocarburants durables correspondants mis à la consommation.

- bio-ethanol, zuiver of in de vorm van bio-ETBE, ten belope van minstens 4 v/v % van de tot verbruik uitgeslagen hoeveelheid benzineproducten.

§ 2. De verplichting bedoeld in § 1 rust niet op de hoeveelheden benzineproducten en/of dieselproducten die een geregistreerde aardoliemaatschappij in verbruik stelt vanuit de verplichte voorraden bedoeld in artikel 2, 4^o, van de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van een verplichte voorraad aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop, in zoverre deze verplichte voorraden die onvermengd met biobrandstoffen door APETRA in volle eigendom worden aangehouden en beheerd, in verbruik worden gesteld bij de eerste verwerving door een koper zonder een accijsnummer.

Art. 5. De uitslag tot verbruik van duurzame biobrandstoffen zoals bedoeld in artikel 4 gebeurt door vermenging met de tot verbruik uit te slagen benzineproducten en/of dieselproducten, met naleving van de productnormen NBN EN 590 voor dieselproducten en NBN EN 228 voor benzineproducten.

HOOFDSTUK 3. — Informatie- en administratieve verplichtingen

Art. 6. § 1. Teneinde de gegevens in verband met de uitslag tot verbruik te bekomen deelt de Administratie der Douane en Accijnzen van de Federale Overheidsdienst Financiën, uiterlijk op de laatste werkdag van de maand die volgt op elk kwartaal aan de Algemene Directie Energie mee :

- de hoeveelheden benzineproducten en/of dieselproducten die door elke geregistreerde aardoliemaatschappij tijdens dit kwartaal tot verbruik werden uitgeslagen;
- de hoeveelheden biobrandstoffen, die door elke geregistreerde aardoliemaatschappij tijdens dit kwartaal tot verbruik werden uitgeslagen;
- elk beschikbaar gegeven in verband met de oorsprong van de biobrandstoffen die gedurende dit kwartaal bij de tot verbruik uitgeslagen benzineproducten en/of dieselproducten werden bijgemengd.

§ 2. De geregistreerde aardoliemaatschappijen zijn gehouden om uiterlijk op de laatste werkdag van de maand die volgt op elk kwartaal aan de Algemene Directie Energie mede te delen de hoeveelheden benzineproducten en/of dieselproducten die tot verbruik zijn uitgeslagen met vermelding van de tot verbruik uitgeslagen hoeveelheden fossiele brandstoffen en de corresponderend uitgeslagen hoeveelheden duurzame biobrandstoffen.

Deze gegevens kunnen ook op elektronische wijze aan de Algemene Directie Energie meegedeeld worden.

§ 3. De Koning stelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de verdere regels met betrekking tot de informatie- en administratieve verplichtingen vast.

Hij kan aan de voormelde aardoliemaatschappijen opleggen om een boekhouding te voeren volgens de modellen die Hij bepaalt.

HOOFDSTUK 4. — Toezicht

Art. 7. § 1. Het toezicht betreffende de verplichtingen die voortvloeien uit deze wet en haar uitvoeringsbesluiten geschiedt door de daartoe door de minister gemachtigde ambtenaren van de Algemene Directie Energie en van de Algemene Directie Controle en bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

§ 2. De Algemene Directie Energie stelt elk jaar een lijst op van de geregistreerde aardoliemaatschappijen die in het voorgaande kalenderjaar benzineproducten en/of dieselproducten tot verbruik hebben uitgeslagen, met vermelding van de in het kalenderjaar uitgeslagen hoeveelheden fossiele brandstoffen en de corresponderend uitgeslagen hoeveelheden duurzame biobrandstoffen.

§ 3. Chaque trimestre, après réception des données visées à l'article 6, § 1^{er} et § 2, la Direction générale de l'Energie vérifie ces données pour chaque société pétrolière enregistrée qui met à la consommation les produits d'essence et/ou les produits diesel. Si elle estime qu'il y a des indices que le respect de l'article 4 est en péril pour l'année concernée, elle en informe la société concernée par lettre recommandée à la Poste.

§ 4. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités de ce contrôle.

Art. 8. § 1^{er}. Chaque société pétrolière enregistrée doit fournir la preuve que les biocarburants utilisés pris en considération afin d'atteindre le pourcentage tel que fixé à l'article 4 sont durables au sens de l'article 2, 8°.

§ 2. Pour les biocarburants provenant d'unités de production agréées, cette preuve est réputée fournie.

§ 3. Si une société pétrolière enregistrée veut mettre à la consommation des produits d'essence ou des produits diesel dont elle présume qu'ils contiennent déjà des biocarburants, elle doit elle-même indiquer le pourcentage de biocarburant et fournir la preuve que les biocarburants utilisés sont durables au sens de l'article 2, 8°.

§ 4. Le cas échéant, la Direction générale Energie procède à un contrôle physique des produits qui sont mis à la consommation.

Les modalités dudit contrôle sont fixées par le Roi.

CHAPITRE 5. — *Rapport*

Art. 9. L'exécution et les effets, y compris en ce qui concerne le caractère durable des biocarburants, de la présente loi sont évalués annuellement, et pour la première fois en mars 2010 sur la base des données obtenues jusqu'au 31 décembre 2009 par la Direction générale Energie, en collaboration avec l'Administration des Douanes et Accises du SPF Finances et la Direction générale Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

CHAPITRE 6. — *Amendes administratives*

Art. 10. § 1^{er}. Sont punis d'une amende administrative de cent à dix mille euros, ceux qui ne respectent pas ou entravent les obligations et contrôles visés aux articles 6, § 2, 7 et 8. En cas de récidive, l'amende est doublée.

§ 2. Toute société pétrolière enregistrée qui ne respecte pas le pourcentage fixé à l'article 4 est punie d'une amende administrative égale à 900 euros par 1 000 litres à 15° C de biocarburant manquant qui n'a pas été mélangé avec la quantité annuelle de produits d'essence ou de produits diesel mise à la consommation conformément à l'article 4, § 1^{er}, et à condition qu'elle ait été entendue ou dûment convoquée.

A cette fin, la Direction générale Energie se base sur les données qu'elle reçoit de l'Administration des Douanes et Accises du SPF Finances et des sociétés pétrolières enregistrées.

§ 3. L'amende administrative est perçue au profit du Trésor par la Direction générale Energie.

Les règles en matière de perception sont fixées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

§ 4. La société pétrolière enregistrée à laquelle une amende administrative est infligée peut, dans le délai fixé par le Roi pour le paiement de l'amende, introduire un recours contre la décision d'imposer une amende, auprès du tribunal de première instance de Bruxelles. Le recours est introduit par requête contradictoire sur la base des articles 1034bis et suivants du Code judiciaire. Ce recours suspend l'exécution de la décision.

§ 3. Elk kwartaal, na ontvangst van de gegevens bedoeld in artikel 6, § 1 en § 2, verifieert de Algemene Directie Energie deze gegevens voor elke geregistreerde aardoliemaatschappij die benzineproducten en/of dieselproducten heeft uitgeslagen. Indien zij meent dat er aanwijzingen zijn dat de naleving van artikel 4 voor het betrokken jaar in gevaar komt, meldt zij dit bij een ter post aangetekende brief aan de betrokken maatschappij.

§ 4. De Koning stelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de wijze vast waarop dit toezicht wordt uitgeoefend.

Art. 8. § 1. Elke geregistreerde aardoliemaatschappij dient het bewijs te leveren dat de gebruikte biobrandstoffen die in aanmerking worden genomen voor het behalen van het percentage zoals vastgesteld in artikel 4 duurzaam zijn in de zin van artikel 2, 8°.

§ 2. Voor biobrandstoffen afkomstig van erkende productie-eenheden, wordt dit bewijs geacht geleverd te zijn.

§ 3. Indien een geregistreerde aardoliemaatschappij benzineproducten of dieselproducten tot verbruik wenst uit te slagen waarvan ze van oordeel is dat ze reeds biobrandstoffen bevatten dan dient ze zelf het percentage aan biobrandstof op te geven en dient ze het bewijs te leveren dat de gebruikte biobrandstoffen duurzaam zijn in de zin van artikel 2, 8°.

§ 4. In voorkomend geval gaat de Algemene Directie Energie over tot een fysische controle van de producten die tot verbruik worden uitgeslagen.

De modaliteiten van deze controle worden door de Koning vastgesteld.

HOOFDSTUK 5. — *Verslag*

Art. 9. De uitvoering en de effecten, met inbegrip van het duurzaamheidskarakter van de biobrandstoffen, van deze wet worden jaarlijks, en voor een eerste maal in maart 2010 op basis van de gegevens verkregen tot 31 december 2009, geëvalueerd door de Algemene Directie Energie in samenwerking met de Administratie der Douane en Accijnzen van de FOD Financiën en de Algemene Directie Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

HOOFDSTUK 6. — *Administratieve boetes*

Art. 10. § 1. Worden bestraft met een administratieve boete van honderd tot tienduizend euro, degene die de verplichtingen en de controles voorzien in de artikelen 6, § 2, 7 en 8 niet naleven of verhinderen. In geval van herhaling wordt de geldboete verdubbeld.

§ 2. Elke geregistreerde aardoliemaatschappij die het percentage zoals vastgelegd in artikel 4 niet naleeft wordt gestraft met een administratieve boete gelijk aan 900 euro per 1 000 liter bij 15° C ontbrekende biobrandstof, die niet bijgemengd werd bij de tot verbruik uitgeslagen jaarlijkse hoeveelheid dieselproducten of benzineproducten overeenkomstig artikel 4, § 1, en op voorwaarde dat zij werd gehoord of naar behoren werd opgeroepen.

De Algemene Directie Energie baseert zich hiervoor op de gegevens die ze ontvangt van de Administratie der Douane en Accijnzen van de FOD Financiën en van de geregistreerde aardoliemaatschappijen.

§ 3. De administratieve boete wordt geïnd ten gunste van de Schatkist door de Algemene Directie Energie.

De regels voor de inning worden bepaald door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

§ 4. De geregistreerde aardoliemaatschappij waaraan een administratieve boete is opgelegd, kan binnen de door de Koning bepaalde termijn voor betaling van de boete, bij de rechtbank van eerste aanleg van Brussel een beroep indienen tegen de beslissing om een boete op te leggen. Het beroep wordt bij verzoekschrift op tegenspraak ingediend op basis van artikel 1034bis en volgende van het Gerechtelijk Wetboek. Dit beroep schorst de uitvoering van de beslissing.

CHAPITRE 7. — *Dispositions finales*

Art. 11. L'article 183 de la loi-programme du 27 avril 2007 est abrogé.

Art. 12. Pour les années civiles où les articles 2 à 9 ne sont pas d'application pour l'année civile entière, le respect des pourcentages fixés à l'article 4 est exclusivement contrôlé pour les produits d'essence ou de produits diesel mis à la consommation au cours des trimestres pour lesquels la loi produit ses effets.

Art. 13. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 2009 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2011, sauf prolongation de 24 mois par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Donné à Bruxelles, le 22 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
H. VAN ROMPUY

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

La Ministre de l'Agriculture,
Mme S. RARUELLE

Le Ministre du Climat et de l'Energie,
P. MAGNETTE

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,
V. VAN QUICKENBORNE

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPPE

Scellé du sceau de l'Etat :

Pour le Ministre de la Justice, absent :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Fonction publique,
des Entreprises publique et des Réformes institutionnelles,
S. VANACKERE

—
Note

Documents de la Chambre des représentants :
52–2037 – 2008/2009 :
N° 1 : Projet de loi
N° 2 : Erratum
N° 3 : Amendements
N° 4 : Rapport
N° 5 : Texte adopté par la commission
N° 6 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat

Compte rendu intégrale : 25 juin et 2 juillet 2009.

Documents du Sénat :
4–1386 – 2008/2009 :
N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat.

HOOFDSTUK 7. — *Slotbepalingen*

Art. 11. Artikel 183 van de programmawet van 27 april 2007 wordt opgeheven.

Art. 12. Voor de kalenderjaren waarin de artikelen 2 tot en met 9 niet voor een volledig kalenderjaar van kracht zijn, wordt de naleving van de in artikel 4 vastgestelde percentages uitsluitend gecontroleerd met betrekking tot de benzineproducten of dieselpproducten die tot verbruik zijn uitgeslagen in de kwartalen waarin de wet van kracht is.

Art. 13. Deze wet treedt in werking op 1 juli 2009 en treedt buiten werking op 30 juni 2011, behoudens verlenging met 24 maanden bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

Gegeven te Brussel, 22 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

Eerste Minister,
H. VAN ROMPUY

Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

Minister van Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,
V. QUICKENBORNE

Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPPE

Met 's Lands zegel gezegd :

Voor de Minister van Justitie, afwezig :

Vice-Eerste Minister en Minister van Ambtenarenzaken,
Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen,
S. VANACKERE

—
Nota

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :
52–2037 – 2008/2009 :
Nr. 1 : Wetsontwerp
Nr. 2 : Erratum
Nr. 3 : Amendementen
Nr. 4 : Verslag
Nr. 5 : Tekst aangenomen door de commissie
Nr. 6 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat

Integraal verslag : 25 juni en 2 juli 2009.

Stukken van de Senaat :
4–1386 – 2008/2009 :
Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.